

# HISTORIAS DE AGUA



*Culligan*<sup>®</sup>  
es agua

# HISTORIAS DE AGUA

El agua es bebida,  
alimento, detergente,  
fuerza motriz,  
transporte,  
especialidades químicas,  
agricultura,  
disolventes,  
medicamentos,  
medio de propulsión,  
vapor,  
hielo y nubes.

**Culligan®**

## la empresa



Culligan España se fundó hace más de cincuenta años como concesionaria de Culligan Internacional, una de las compañías más conocidas y de más arraigo en el sector del tratamiento del agua, fundada en Chicago en 1936.

Inicialmente, la principal actividad de Culligan era la distribución a escala nacional de ablandadores de agua para uso doméstico importados de EEUU (en aquel entonces se utilizaban, sobre todo, para suministrar agua a las máquinas de café exprés). Sin embargo, la compañía empezó a ampliar sus conocimientos y su radio de operaciones, de manera que paulatinamente fue cubriendo toda la gama de tratamientos del agua posibles, al tiempo que desarrollaba tecnologías originales y específicas para múltiples aplicaciones hasta que, finalmente, acabó convirtiéndose en un importante centro de operaciones.

La filosofía de Culligan siempre se ha basado en la idea de que sólo un enfoque global de los problemas relacionados con el agua, desde que ésta se toma del entorno hasta que se devuelve a la naturaleza, podría ofrecer soluciones inteligentes y con visión de futuro para la explotación de este recurso esencial. En 1986, Culligan Internacional asumió el control de Culligan España, y desde entonces ha desempeñado un papel primordial dentro del grupo.



# expertos en agua

Desde su fundación,  
el compromiso de **Culligan**  
con el agua siempre ha sido  
excepcional. Más de setenta  
años de éxito y progreso en  
este único sector, limitado pero  
inmenso, nos permiten  
describirnos como  
**expertos en agua.**

Culligan se parece un poco a un iceberg: todo el mundo ve el trozo que sobresale del agua, pero nadie se da cuenta de cuál es su tamaño real. A menudo, el consumidor medio está familiarizado con Culligan como una marca respetada en el sector de los sistemas domésticos de tratamiento del agua y en el de las piscinas de gran calidad. Por lo general, no sabe que Culligan trabaja en el sector del abastecimiento de agua y en tratamientos del agua específicos para los más variados procesos

industriales: desde la industria alimentaria hasta la farmacéutica, desde la electrónica hasta la medicina, la impresión, la cría de ganado, la construcción naval, la recuperación de aguas residuales, etc. El departamento técnico de Culligan diseña y construye sistemas de tratamiento completos, seleccionados y dimensionados según un análisis personalizado de las necesidades del cliente. Los sistemas especiales, de conformidad con la mayoría de los diferentes estándares de calidad (BS, UDT, GOST, etc.), se construyen previa solicitud. La gama de productos de Culligan va dirigida a una clientela altamente diferenciada, lo cual es lógico si tenemos en cuenta que el recurso del agua juega un papel en cada una de las acciones de la vida humana y que la filosofía de Culligan se centra en su protección y tratamiento adecuado en cada etapa de su ciclo.



Por medio de la investigación constante y gracias a la experiencia adquirida, **Culligan** ha perfeccionado tecnologías originales de vanguardia en el sector del abastecimiento municipal de agua.

# tratamiento del agua instalaciones municipales de abastecimiento de agua



Cientos de autoridades encargadas del abastecimiento de agua en todo el mundo han elegido sistemas de filtración Culligan, que ofrecen un nivel de calidad constante, una extraordinaria flexibilidad gracias a su diseño modular y un ahorro importante en los gastos de compra y explotación. Para los diferentes tratamientos, estos sistemas utilizan minerales específicos o lechos multicapa formados por minerales especiales de tamaño de partícula y peso específico seleccionados, lo que garantiza un rendimiento excepcional en términos de

calidad obtenida y sistema de funcionamiento. La gama de sistemas de filtración Culligan está al servicio de instalaciones de abastecimiento de agua con los más variados



caudales de trabajo –desde unos pocos metros cúbicos por hora de suministro de agua para una comunidad aislada hasta los miles de metros cúbicos por hora en el caso de una ciudad– y puede tratar agua con las características más diversas: turbidez, materia orgánica, presencia de hierro y manganeso, acidez y amoníaco. Los sistemas de filtración Culligan pueden convertir el agua cenagosa de un río en transparente, remineralizar el agua destilada de una central eléctrica y reciclar aguas residuales para uso industrial aguas abajo de la planta de tratamiento biológico.



# tratamiento del agua la industria



Se puede decir que no hay sector industrial que no necesite un tipo específico de agua: **agua de proceso**, para optimizar y estandarizar las características del producto y mantener la maquinaria en buen estado de funcionamiento, y **agua para usos generales**, para calentadores, aire acondicionado y baño.

Algunos de los sectores en los que el tratamiento específico del agua de proceso es especialmente importante son la industria

alimentaria, la electrónica, la farmacéutica y la química. En la mayoría de compañías industriales, el tratamiento específico del agua de proceso es imprescindible para unas buenas condiciones de producción: sin el agua apropiada, las características de muchos productos no cumplen con los requisitos y, en muchos casos, la calidad del producto es claramente inadmisibles. Las marcas más prestigiosas a escala mundial utilizan la tecnología Culligan para lograr un estándar de calidad óptimo y constante en todos sus centros de producción. Tanto si se trata de refrescos, zumos de fruta, licores, conservas, pero también microchips, automóviles, tejidos, pinturas, productos farmacéuticos y químicos, el agua tratada por Culligan siempre es garantía de excelentes resultados constantes.



Es más, cada tipo de negocio industrial se beneficia del tratamiento apropiado del agua para usos generales: si se trata adecuadamente, el agua caliente y fría para lavabos y el agua para producir vapor o para el

aire acondicionado ofrece mayor comodidad, un ahorro importante en los gastos de mantenimiento, así como un funcionamiento libre de fallos y más prolongado de dispositivos y sistemas. La política de Culligan en el sector

industrial incluye el análisis personalizado de cada caso con el objetivo de tratar el problema específico con el cliente y ofrecer la mejor solución desde cualquier punto de vista.





# tratamiento del agua la desalinización

Allí donde la naturaleza no pone agua dulce a disposición del hombre, se deben tomar medidas para desalinizar agua salobre o de mar.

El conocimiento exhaustivo y la amplia experiencia adquirida en el campo de la desalinización en membranas osmóticas –Culligan fue la primera compañía en el mundo en aplicar esta tecnología a escala industrial– nos permiten diseñar y construir sistemas de desalinización de osmosis inversa para potabilizar las aguas más diversas y para los caudales de

tratamiento más amplios: desde el suministro de agua a poblaciones hasta el sistema para hogares individuales o comunidades pequeñas. De este modo, es posible restablecer condiciones de vida aceptables en lugares donde la escasez de agua potable parecía amenazar el desarrollo e incluso la supervivencia.



# tratamiento del agua mercado médico

En el ámbito médico,

durante décadas **Culligan**

ha desarrollado una sólida

reputación por la calidad y

fiabilidad de su equipamiento

para el tratamiento del agua

para hemodiálisis.



Durante una sesión de hemodiálisis, la sangre del paciente entra en contacto con 150 litros de agua, utilizada para transportar la solución de diálisis. En esas circunstancias, es fácil darse cuenta de la importancia que tiene la pureza del agua, la constancia de su calidad y la fiabilidad del equipamiento.

A principios de los 70, Culligan fue una las primeras compañías de tratamiento del agua en aplicar la tecnología de la osmosis inversa al campo de la hemodiálisis.

La enorme experiencia adquirida desde entonces, la investigación incesante y una completa red de asistencia técnica convierten a Culligan en un socio especialmente fiable en este campo tan sensible, donde están en juego la vida de los pacientes y su bienestar.

En el sector del análisis médico, Culligan ofrece una gama de sistemas compactos de tratamiento del agua al servicio de los analizadores automáticos de última generación.



# tratamiento del agua

---

## la piscina

Cuando alguien piensa en una piscina de la más alta calidad, piensa en **Culligan**.

El agua de una piscina Culligan siempre es de la única calidad permitida: perfecta.



El mercado de las piscinas es amplio y heterogéneo, y requiere técnicas profesionales específicas en cada uno de sus aspectos. Culligan también puede señalar su vasta experiencia en el campo de las piscinas públicas o semipúblicas, las piscinas deportivas, los balnearios o las piscinas terapéuticas y aquellas destinadas a los centros turísticos. La experiencia de Culligan también se extiende hasta sectores decididamente más especializados: piscinas y jacuzzis de agua dulce o salada en cruceros y las complejas estructuras de los parques acuáticos. Parece que nuestra agua gusta incluso a aquellos bañistas más insólitos, como delfines, focas y leones marinos: en España y en el resto de Europa,

gran número de delfinarios han recurrido a Culligan para cubrir sus necesidades altamente específicas de tratamiento del agua.



# tratamiento del agua

---

## salud y bienestar

Uno de los sectores comerciales de más rápido crecimiento se dedica a los amantes del placer: personas que buscan productos y actividades que les proporcionen una sensación de bienestar. Los *beauty Centers* (centros de belleza), los templos de belleza y placer de nuestro tiempo, necesitan piscinas diseñadas y construidas con técnicas acreditadas y profesionales.



Bicicleta acuática, jacuzzi, gimnasia acuática y jogging acuático... Todo contribuye al estado de bienestar que buscan los clientes de los *beauty centers*





# tratamiento del agua mercado comercial

Esta definición incluye todas las aplicaciones que sirven a pequeñas empresas comerciales o poco industriales que no se pueden clasificar como tratamientos industriales propiamente dichos.

Se trata de un extenso sector que va de las granjas de ganado al cultivo de flores, de los hoteles a los trenes de lavado y de las panaderías a las lavanderías.

Un tratamiento específico del agua es fundamental en hostelería: hoteles, restaurantes, centros de vacaciones y bares. Para todos estos negocios, un tratamiento global del agua supone un ahorro importante en los gastos de mantenimiento, así como una mejora en la calidad del servicio. En ocasiones, un problema está relacionado con el principal uso que se hace del agua: el consumo de boca. En lugares donde la municipalidad no suministra agua potable de buena calidad, es recomendable mejorarla. A veces, es necesario hacer que el agua sea apropiada para usos cotidianos, para la producción de alimentos y bebidas o para otros propósitos específicos.



# división marina



Las compañías navieras más prestigiosas del mundo se benefician de la experiencia de **Culligan** a la hora de satisfacer todas las necesidades de agua a bordo de cruceros.

Culligan es el socio preferido para garantizar la potabilidad y seguridad del agua que producen los generadores de agua dulce de a bordo y de la que se recoge en los diferentes puertos, así como para tratar el agua de los numerosos jacuzzis y piscinas de los buques. La lista de cruceros equipados con sistemas Culligan se amplía cada año, lo que refleja el elevado grado de especialización que ha

logrado Culligan en este sector sumamente exigente. La División Marina de Culligan, creada con el propósito específico de servir al mercado de la construcción naval, es capaz de garantizar no sólo el suministro de equipamiento, sino también:

- Diseño del sistema
- Instalación o supervisión durante la instalación de sistemas
- Puesta en servicio
- Formación de operarios
- Contratos de funcionamiento y mantenimiento.

La existencia de instalaciones Culligan en los principales puertos del mundo garantiza un servicio rápido y profesional siempre disponible.





# CUENTAS INTERNACIONALES

## INDUSTRIA AUTOMOTRIZ

AUDI  
BMW  
DAEWOO  
FIAT  
GENERAL MOTORS  
HYUNDAI  
MITSUBISHI  
NISSAN  
RENAULT  
SAAB  
VOLVO

## MERCADO QUÍMICO Y FARMACÉUTICO

ABBOTT  
BAYER A.G. PHARMACEUTICALS  
CIBA GEIGY  
COLGATE PALMOLIVE  
DOW CHEMICALS  
GLAXO CHEMICALS  
HENKEL  
JOHNSON & JOHNSON  
MERCK SHARP & DOHME  
NELSEN  
NOVARTIS  
POLFA GROUP  
PROCTER & GAMBLE  
SANDOZ  
UNILEVER  
WELLA COSMETICS

## INDUSTRIA ELECTRÓNICA

ALCATEL  
IBM  
PHILIPS  
PLESSEY  
SAMSUNG  
SIEMENS  
SONY  
TEXAS INSTRUMENTS

## INDUSTRIA ALIMENTARIA

ALCISA  
AMARENA FABBRI  
AMARO MONTENEGRO  
AVERNA DISTILLERY  
BARILLA  
BRANCA DISTILLERY  
BUTON DISTILLERY  
CINZANO

COCA-COLA  
DIVELLA PASTA FACTORY  
FERRERO  
GRANAROLO  
GRAND MARNIER  
HEINEKEN BEER  
KELLOGG'S  
KRAFT FOODS  
MAJANI  
MARTINI & ROSSI  
NESTLÉ  
NONINO DISTILLERY  
PARMALAT  
PEPSI-COLA  
POLMOS GROUP  
RANA PASTA FACTORY  
ROVAGNATI  
SEVEN-UP  
SIMMENTHAL  
STOCK DISTILLERY

## INDUSTRIA HOTELERA

BRISTOL HOTELS  
CAMPANILE HOTELS  
CARLTON HOTELS  
CLUB MÉDITERRANÉE  
CREST HOTELS  
FORTE GRAND HOTELS  
HILTON HOTELS  
HOLIDAY INNS  
INTERCONTINENTAL HOTELS  
JOLLY HOTELS  
MARRIOTT CORPORATION  
MERIDIEN HOTELS  
NOVOTEL  
RADISSON HOTELS  
RAMADA HOTELS  
REGENCY HYATT HOTELS  
RITZ CARLTON HOTELS  
ROBINSON CLUBS  
SHERATON HOTELS

## VARIOS

PAPELERA BURGO  
EJÉRCITO ITALIANO  
MINISTERIO DE PROTECCIÓN CIVIL  
OTAN  
PISCIFACTORÍA NIREFS  
INSTALACIONES MUNICIPALES DE ABASTECIMIENTO DE AGUA  
DESALINIZACIÓN  
AIN EL SOKHNA - Egipto

CARLOFORTE - Italia  
LA MADDALENA - Italia  
MYKONOS - Grecia  
PAXOS - Grecia  
VILLASIMIUS - Italia

## INSTALACIONES MUNICIPALES DE ABASTECIMIENTO DE AGUA

FILTRACIÓN  
AGAC - Italia  
ASHJABAD - Turkmenistán  
BYDGOSZCZ - Polonia  
EGER - Hungría  
OPORTO - Portugal  
OSTROLEKA - Polonia  
ROLLE - Suiza  
SUBOTICA - Serbia

## COMPAÑÍAS DE REFINADO DE PETRÓLEO

AGIP  
MICHELIN  
MOBIL OIL  
SHELL

## ESTABLECIMIENTOS DE VENTA AL POR MENOR

AUCHAN  
BENETTON  
IKEA  
VIRGIN

## ASTILLEROS Y COMPAÑÍAS DE CRUCEROS

CARNIVAL CRUISE LINE  
CELEBRITY CRUISES  
CHANTIERS DE L'ATLANTIQUE  
COSTA CRUISES  
CRYSTAL CRUISES  
CUNARD  
DISNEY CRUISE LINE  
FINCANTIERI  
HOLLAND AMERICA LINE  
MSC  
P&O  
PRINCESS CRUISES  
RADISON CRUISE LINE  
SILVER CRUISES

**Culligan**

Culligan España S.A.  
Avda. de les Corts Catalanes, 2 - 2ª planta  
08173 Santí Cugat del Vallès (Barcelona)  
Telf 902 14 60 14 • Fax: 902 23 99 84  
www.culligan.es